



Návod k obsluze a instalaci

Odsavač par
FDW 908 WH XS

INFORMACE O BEZPEČNOSTI



Pro vlastní bezpečnost a za účelem řádného fungování přístroje prosíme, abyste si před jeho instalací a zprovozněním pozorně přečetli tuto příručku. Tuto příručku je třeba uchovávat stále spolu s přístrojem, a to i v případě, že přístroj bude poskytnut nebo prodán třetím osobám. Je důležité, aby se uživatelé seznámili s veškerými aspekty fungování a bezpečnosti přístroje.



Připojení kabelů musí provést kompetentní technik.

- Výrobce není odpovědný za případné škody způsobené nesprávně provedenou instalací či nesprávným používáním přístroje.
- Minimální bezpečnostní vzdálenost mezi varnou plochou a odsávací digestoří je 650 mm (některé modely mohou být nainstalovány do nižší výšky; viz odstavec týkající se provozních rozměrů a instalace).
- Jestliže je v návodu k instalaci plynového sporáku uvedena větší vzdálenost než výše uvedená, je třeba to vzít v úvahu.
- Zkontrolujte, zda síťové napětí odpovídá hodnotám uvedeným na štítku uvnitř digestoře.
- Vypínací zařízení musí být nainstalována do pevného systému v souladu s předpisy o elektroinstalaci.
- U přístrojů třídy I zkontrolujte, zda je síť domácího napájení vhodně uzemněna.
- Připojte digestoř k dýmníku pomocí trubice o minimálním průměru 120 mm. Trasa výparů musí být co nejkratší.
- Musí být dodrženy všechny normy týkající se odvodu vzduchu.
- Nepřipojujte odsávací digestoř ke komínům, které odvádějí zplodiny ze spalování (např. kotle, komíny apod.).

- Pokud je digestoř používána v kombinaci s neelektrickými přístroji (např. plynovými), musí být v místnosti zaručeno dostatečné větrání, aby nemohlo dojít k návratu plynových zplodin. Jestliže je kuchyňská digestoř používána v kombinaci s přístroji, které nejsou napájeny elektrickým proudem, záporný tlak v místnosti nesmí být vyšší než 0,04 mbar, aby nemohlo dojít ke zpětnému nasávání výparů do místnosti, kde se nachází digestoř.
- Vzduch nesmí být odváděn přes potrubí používané pro odvod výparů ze spalovacích zařízení fungujících na plyn nebo na jiná paliva.
- Pokud je napájecí kabel poškozen, jeho výměnu může provádět pouze výrobce nebo jeho servisní technik.
- Připojte zástrčku do zásuvky odpovídající normám a ve snadno přístupné poloze.
- Při realizaci technických a bezpečnostních rozměrů pro odvod výparů je třeba pečlivě dodržovat předpisy stanovené místními orgány.

⚠ UPOZORNĚNÍ: Před instalací digestoře odstraňte ochranné fólie.

- Použijte pouze šrouby a spojovací materiál vhodného typu pro digestoř.

⚠ UPOZORNĚNÍ: Nebudou-li šrouby či upevňovací zařízení namontovány podle tohoto návodu, mohlo by
vzniknout nebezpečí zasažení elektrickým proudem.

- Nepozorujte přímo optickými přístroji (dalekohledem, lupou....).
- Pod kuchyňskou digestoří nepřipravujte flambované pokrmy, je zde nebezpečí požáru.
- Tento přístroj může být používán dětmi ve věku nad 8 let a osobami se sníženými psycho-fyzickými-smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo bez patřičných zkušeností a znalostí, pokud jsou pod pečlivým dohledem nebo byly seznámeny s pokyny k použití přístroje bezpečným způsobem a rozumí jeho rizikům. Zkontrolujte, zda si děti nehrají s přístrojem. Čištění a údržba, které mají být vykonávány uživatelem, nesmí být prováděny dětmi, pokud nejsou pod dohledem.
- Děti musí být pod dohledem, kontrolujte, aby si nehrály s přístrojem.

- Přístroj nesmí být používán osobami (včetně dětí) se sníženými psycho-fyzicko-smyslovými schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi či znalostmi, s výjimkou případů, kdy jsou pod dostatečným dohledem a byly dostatečně poučeny.

⚠ Některé přístupné části mohou při používání varných přístrojů dosahovat vysokých teplot.

- Vyčistěte a/nebo vyměňte filtry po uvedené době (nebezpečí vznícení). Řiďte se odstavcem Údržba a čištění.
- Pokud je digestoř používána současně s plynovými přístroji nebo přístroji, které používají nějaké jiné palivo, v místnosti musí být vhodné větrání (neaplikuje se na přístroje, které pouze vypouštějí vzduch do místnosti).

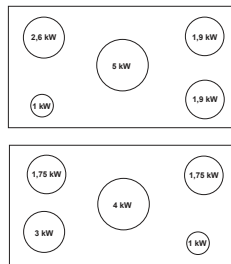
- Symbol  na výrobku nebo na jeho obalu označuje, že výrobek nemůže být zlikvidován jako normální domácí odpad. Výrobek, který má být likvidován, musí být odevzdán do specializovaných sběrů pro recyklaci elektrických a elektronických komponentů. Tím, že se ujistíte o řádném provedení likvidace tohoto výrobku, přispějete k zabránění případného negativního dopadu na životní prostředí a na zdraví osob, který by mohla mít nesprávně provedená likvidace. Podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku získáte na obecním úřadě, v místním podniku pro sběr domácího odpadu nebo v obchodě, kde jste spotřebič zakoupili.

Zavedení/vytažení přístroje

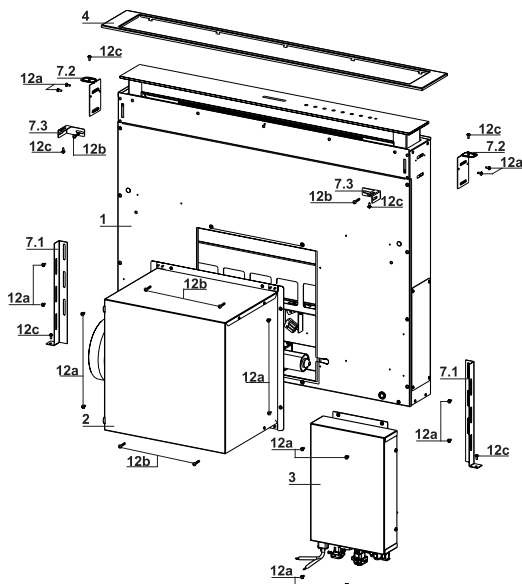
Nebezpečí poranění!

⚠ Nebezpečí stlačení během zavádění a vytahování přístroje. Během zavádění nebo vytahování přístroje nikdy nestůjte v oblasti manipulace s ním. Udržujte děti v bezpečné vzdálenosti.

- Tato odsávací digestoř může být použita v kombinaci s plynovým sporákem s následujícími charakteristikami:
- Maximální výkon 12,4 kW
- 5 hořáků, jako na obrázku.



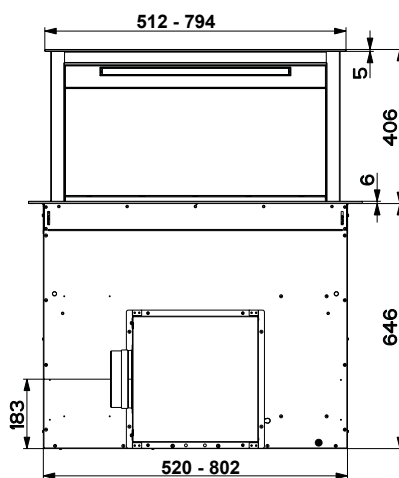
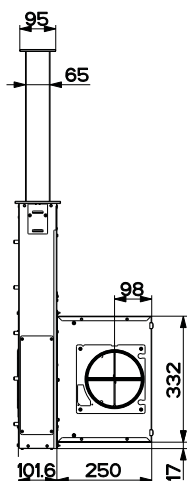
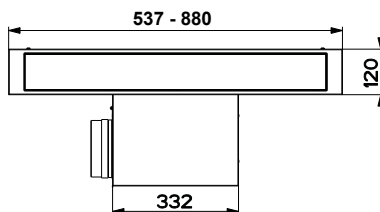
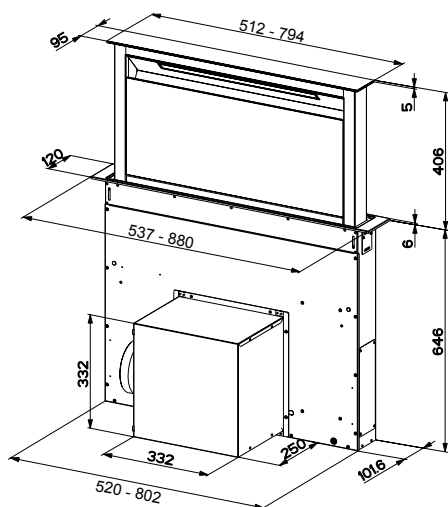
HLAVNÍ PARAMETRY



Součásti

Poz.	Ks	Součásti přístroje
1	1	Tělo odsavače s ovládáním, osvětlení a filtry
2	1	Motorová jednotka
3	1	Elektrická jednotka
4	1	Krycí rámeček
8	1	Směrovatelná mřížka
9	1	Redukční příruba $\varnothing$ 150-120 mm
10	1	Příruba s ventilem
Poz.	Ks	Příslušenství
7.1	2	Konzole pro uchycení spodní části těla
7.2	2	Konzole pro uchycení horní části těla
7.3	2	Konzole pro uchycení k boční skříňce
12a	16	Šrouby 3.5 x 9.5
12b	6	Šrouby M4 x 8
12c	6	Šrouby 4 x 15
12e	2	Šrouby 2,9 x 9,5
Ks	Dokumentace	
1	Návod k montáži a použití	

Prostorový rozměr



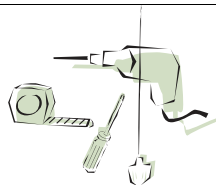
INSTALACE

Tento odsavač je určen k instalaci do skříňky, může pracovat ve verzi:

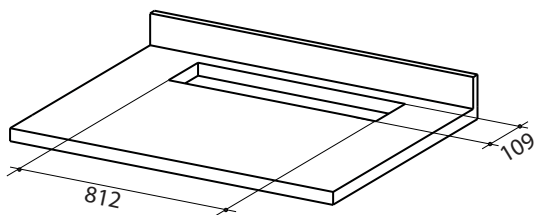
- **vnější odtah** - vzduch je odváděn ven z místnosti
- **verze recirkulační** - vzduch cirkuluje uvnitř místnosti

Instalace

- Instalace odsavače do skříňky
- Zapojení
- Ovládání
- Údržba



Vyříznutí otvoru v pracovní desce

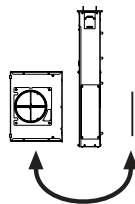
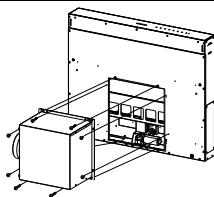


DULEŽITÉ UPOZORNĚNÍ

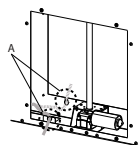
Vzdálenost mezi vyříznutým otvorem pro odsavač a pro varnou desku musí být dle pevnosti materiálu minimálně 30 – 50 mm.

Vložení těla odsavače do skříňky zdola

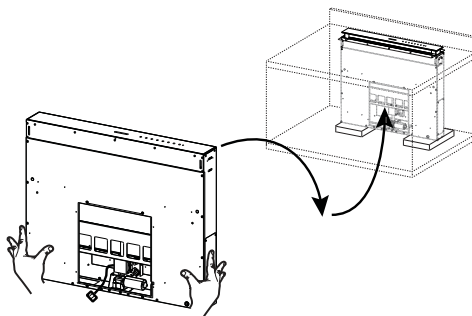
- Tělo odsavače je připraveno na montáž motorové jednotky zepředu.



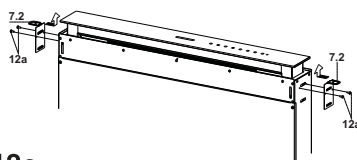
- Jestliže projekt kuchyně vyžaduje montáž motorové jednotky zezadu, je potřeba přehodit konektor, který je již umístěn vzadu, dopředu. A také kabel s kabelovou průchodkou pro napojení motorové jednotky musí být přesunut do příslušného slotu na druhé straně (viz. obr. A). Před další montáží je potřeba k tělu odsavače připevnit motorovou jednotku.



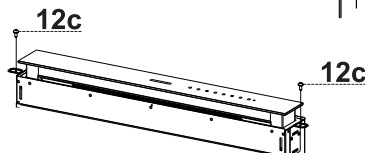
- Vložte zespodu odsavač do připraveného otvoru v pracovní desce.
- Podložte odsavač tak, aby dostatečně přesahoval přes pracovní desku pro montáž konzolí (viz. obr.).



- Za pomoci šroubů **12a** našroubujte konzole **7.2.** na tělo odsavače dle obrázku.
- Vycentrujte odsavač vzhledem k výřezu pro varnou desku.



- Za pomoci šroubů **12c** přišroubujte odsavač k pracovní desce a poté můžete odstranit jeho dočasné podložení.

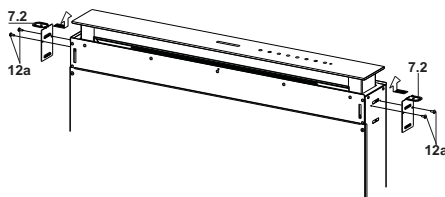


Upozornění:

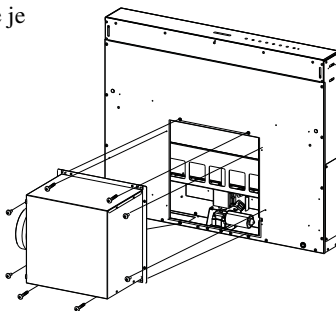
Pokud materiál pracovní desky neumožňuje instalaci šroubů **12c**, můžete použít pro spojení konzolí **7.2** s pracovní deskou malé množství silikonu. Před další instalací nechte silikon řádně zaschnout.

Vložení těla odsavače do skříňky shora

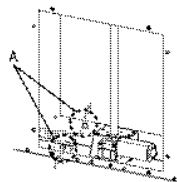
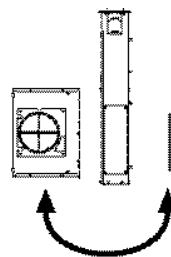
- Za pomoci šroubů **12a** našroubujte konzole **7.2.** na tělo odsavače dle obrázku.



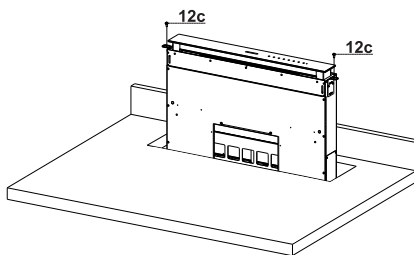
- Tělo odsavače je připraveno na montáž motorové jednotky zepředu.



- Jestliže projekt kuchyně vyžaduje montáž motorové jednotky zezadu, je potřeba přehodit konektor, který je již umístěn vzadu, dopředu. A také kabel s kabelovou průchodkou pro napojení motorové jednotky musí být přesunut do příslušného slotu na druhé straně (viz. obr. A).



- Vložte shora odsavač do připraveného otvoru v pracovní desce.
- Vycentrujte odsavač vzhledem k výřezu pro varnou desku.
- Za pomoci šroubů **12c** přišroubujte odsavač k pracovní desce.

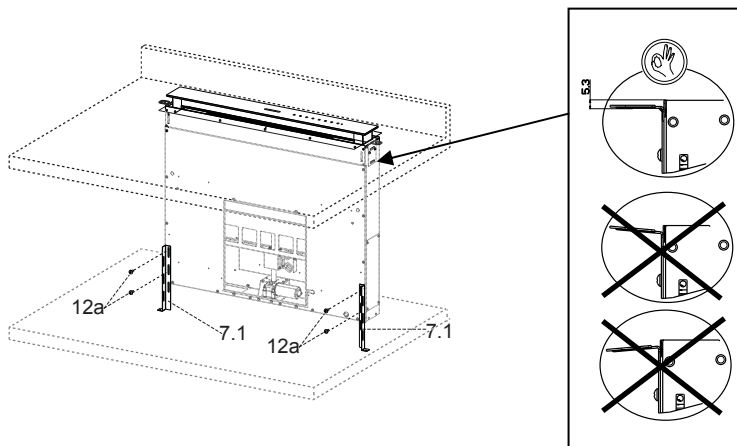


Upozornění:

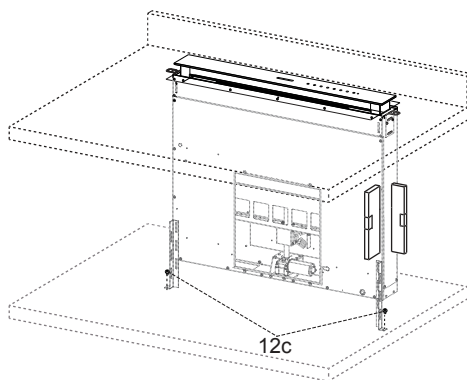
Pokud materiál pracovní desky neumožňuje instalaci šroubů **12c**, můžete použít pro spojení konzolí **7.2.** s pracovní deskou malé množství silikonu. Před další instalací nechte silikon řádně zaschnout.

Uchycení odsavače pomocí spodních konzol

- Přišroubujte k přední straně odsavače konzole **7.1** pomocí šroubů **12a**.
- Před tím, než šrouby zcela dotáhnete, proveďte správné nastavení konzolí **7.1** vzhledem ke dnu skříňky a vzhledem ke konzolím **7.2** a to tak, aby nedošlo k deformaci konzolí **7.2**, tak jak ukazuje obrázek.



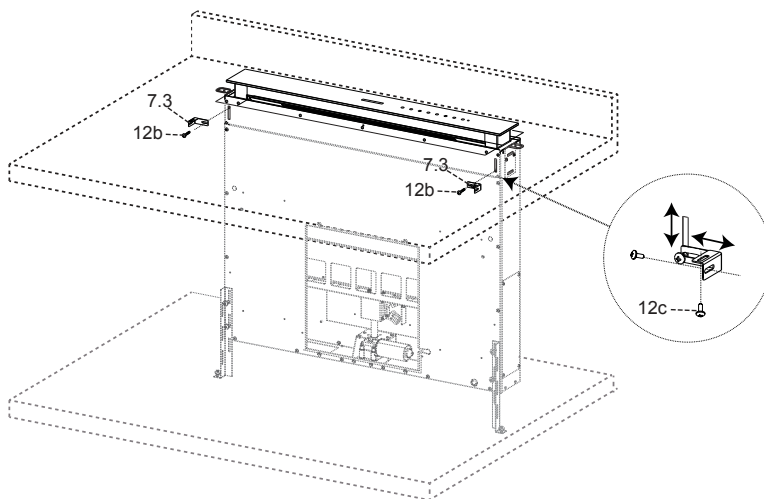
- Pomocí vodováhy srovnejte tělo odsavače do svislé polohy a ke dnu skříňky ho přišroubujte šrouby **12c**.



- Zcela dotáhněte šrouby **12a**.

Uchycení odsavače pomocí bočních konzol

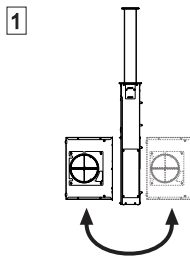
- Přišroubujte konzole **7.3** k tělu odsavače pomocí šroubů **12b** (šrouby úplně neutahujte).
- Pomocí šroubů **12c** přišroubujte konzole k bočním skříňky nebo zespodu k pracovní desce.



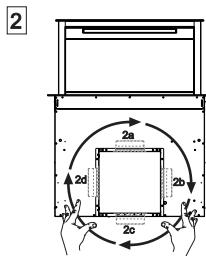
- Kompletně utáhněte šrouby **12c** a **12b**.

Montáž motorové jednotky

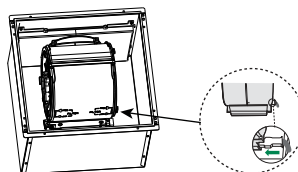
- Motorovou jednotku můžete připevnit k tělu odsavače zepředu, nebo zezadu.



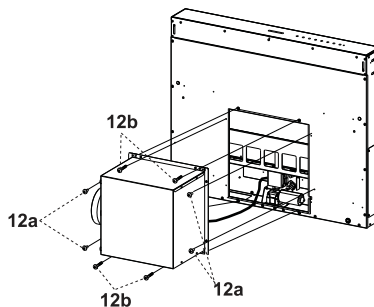
- V závislosti na umístění odtahového potrubí, lze motorovou jednotku pootočit postupně vždy o 90 st.



- Zapojte konektor z těla odsavače do motoru.

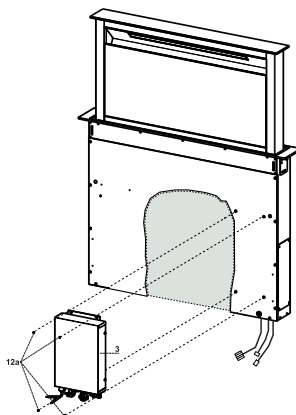


- Připevněte motorovou jednotku k tělu odsavače pomocí šroubů **12a** a **12b** dle obrázku.

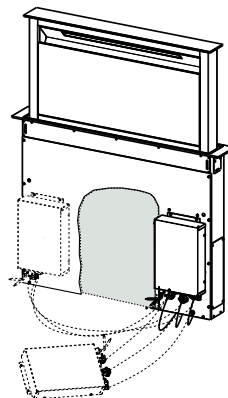


Instalace elektrické jednotky

- Zapojte kabely (jsou umístěny na pravé straně těla odsavače) do konektorů v elektrické jednotce.
- Dejte pozor, aby nedošlo k nesprávnému zapojení kabelů do jednotlivých konektorů.



- Našroubujte elektrickou jednotku na tělo odsavače pomocí šroubů **12a**.
- Jednotku můžete umístit na tělo odsavače napravo nebo nalevo. Nebo i mimo tělo odsavače, pokud tomu nebrání bezpečnostní nebo konstrukční prvky.



⚠ Pozor.: Po instalaci se elektrická jednotka nesmí dotýkat (dna skříňky) podlahy.

Připojení

VÝSTUP VZDUCHU U NASÁVACÍHO PROVEDENÍ

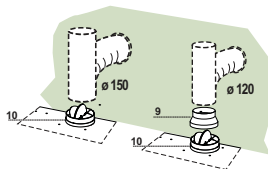
Při instalaci v nasávacím provedení připojte digestoř k výstupnímu potrubí pomocí pevné trubky či ohebné hadice o $\varnothing 150$ nebo 120 mm, kterou zvolí instalační technik.

Připojení trubky/hadice $\varnothing 150$

- Nasadte přírubu $\varnothing 150$ **10** na výstup z tělesa digestoře.
- Trubku upevněte vhodnými stahovacími páskami. Potřebný materiál není součástí vybavení.

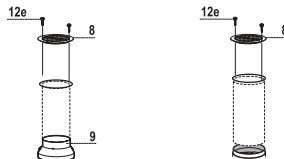
Připojení trubky/hadice $\varnothing 120$

- Při připojování trubky/hadice $\varnothing 120$ mm nejprve na již namontovanou přírubu $\varnothing 150$ **10** nasadte redukční přírubu **9**.
- Trubku upevněte vhodnými stahovacími páskami. Potřebný materiál není součástí vybavení.
- V obou případech odstraňte případné uhlíkové filtry proti zápachu.



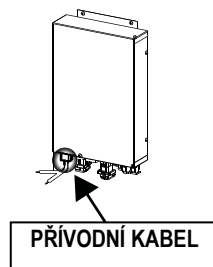
PŘIPOJENÍ U VERZE S RECIRKULACÍ

- Připojte odsavač k odtahu trubkou nebo hadicí o průměru 150 nebo 120 mm.
- Pokud použijete trubku nebo hadici o průměru 120 mm připevněte na přírubu **9**.
- Trubku zajistěte vhodnými sponami. Potřebný materiál není součástí dodávky odsavače.
- Vzduchovou mřížku **8** upevněte dvěma příloženými šrouby **12e** ($2,9 \times 9,5$) na výstupu vzduchu.
- Zkontrolujte, zda je instalován pachový filtr s aktivním uhlím.



ELEKTRICKÉ PŘIPOJENÍ

- Připojte digestoř k napájecí síti za použití dvoupólového vypínače s nejméně 3 mm vzdáleností mezi kontakty.



Instalace krycího rámečku

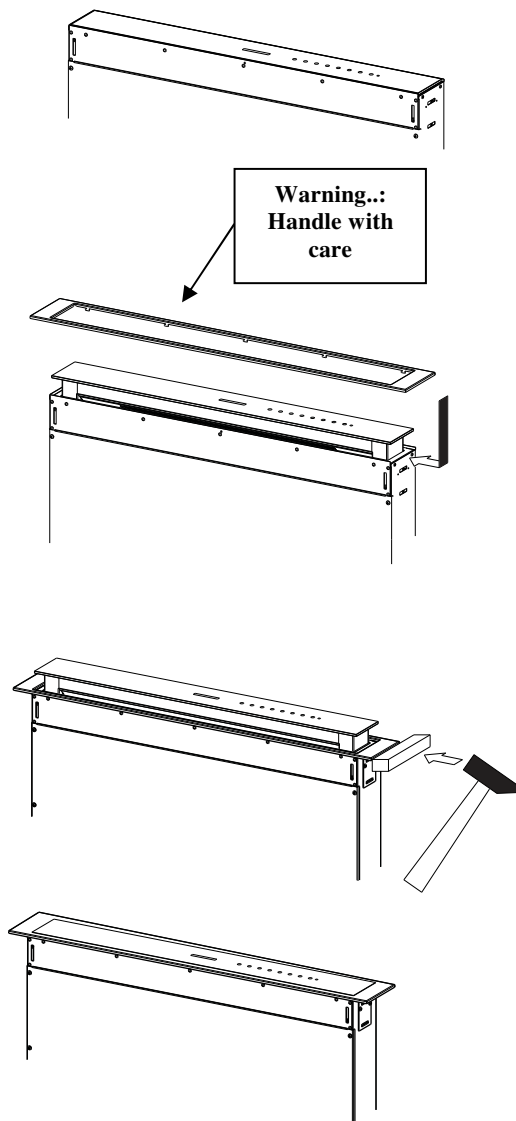
- Povysuňte výsuvnou část (viz. kapitola obsluha) o několik centimetrů.
- Dosáhneme toho tak, že při vysunování pohyblivé části zatlačíme na horní panel, výsuv se zastaví.

Pozor: Tuto operaci při běžném používání nikdy neopakujte.

- Odstraňte z rohů skla ochranné plasty..
- Ujistěte se, že západky na rámečku i zámký (protikusy) na pevné části nejsou deformovány.
- Nasaďte krycí rámeček zprava, jak je naznačeno na obrázku a dbejte, aby všechny západky byly nasazeny do zámků.

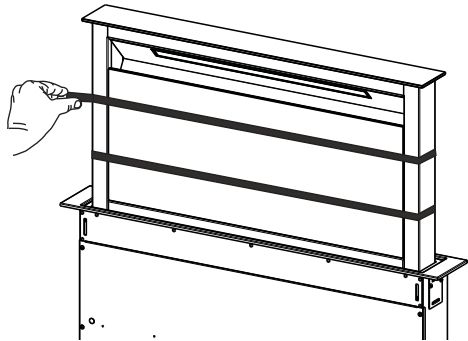
- Tlakem doleva zapadnou západky i zámký. Pro dokonalé dosednutí můžeme použít dřevěný hranolek a citlivý poklep kladívkem.
- Presvědčte se, že otvor v rámečku je usazen tak, aby nebránil hornímu panelu.

- Způsob vrácení výsuvné části do základní polohy najdete v kapitole Ovládání.

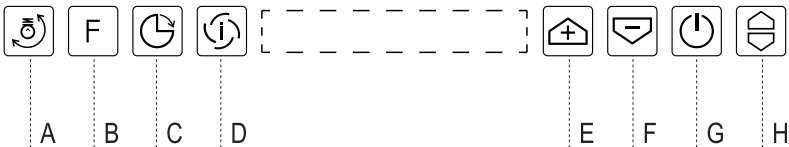


Odstranění přepravní fixace panelu

- Vysuňte posuvnou část odsavače (viz. kapitola Ovládání).
- Odstraňte 2 lepicí pásky, které fixují čelní panel při přepravě.



POUŽITÍ



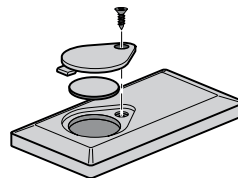
Ovládací panel

Tlačítko	Funkce	LED
A	Senzor je aktivní pouze při otevřeném panelu.	
	Krátké stisknutí = osvětlení se zapne na max. intenzitu.	
	Stisknutí po dobu 2 vteřin = vypíná/zapíná tlumené osvětlení.	
B	Vysouvá nebo zasouvá panel Krátké stisknutí(Off Engine) = restuje indikátor nasycení filtrů.	Po 100 provozních hodinách se zobrazí symbol kapky , který hlásí nasycení tukového filtru. Po 200 provozních hodinách hlásí symbol C nasycení filtru s aktivním uhlím.
	Panel otevřený nebo zavřený Stisknutí po dobu 2 vteřin = Aktivuje nebo deaktivuje indikátor nasycení filtrů (motor musí být vypnut a žádná kontrolka nasycení filtrů nesmí svítit).	Dvojitě zablikání symbolu C na displeji - aktivován. Jednoduché zablikání symbolu C - deaktivován
C	Panel vysunut. Krátké stisknutí = Aktivuje/Deaktivuje funkci „Delay“ – po uplynutí 30 minut se motor a osvětlení automaticky vypne. Tuto funkci lze zrušit opětovným stisknutím tohoto senzoru, nebo vypnutím motoru, nebo zasunutím panelu.	Na displeji se zobrazí symbol „hodin“ .
	Panel otevřený nebo zavřený. Stisknutí po dobu 4 vteřin = Aktivuje nebo deaktivuje zamknutí ovládacích senzorů.	Všechny LED senzory 2 x zablikají. V průběhu této blokace se LED senzory postupně rozesvěcují.
D	Pouze vysunutý panel. Krátké stisknutí = Aktivuje/Deaktivuje funkci „Intenzivní rychlost“. Tato funkce je omezena na 6 minut. Po tomto časovém limitu je automaticky aktivována poslední zvolená rychlost. Tuto funkci lze zrušit opětovným stisknutím tohoto senzoru, nebo vypnutím motoru, nebo zasunutím panelu.	Na displeji se zobrazí symbol „T“ .
E	Pouze vysunutý panel = zvyšuje provozní rychlost.	Počet svítících segmentů se zvyšuje.
F	Pouze vysunutý panel = snižuje provozní rychlost.	Počet svítících segmentů se snižuje.
G	Pouze vysunutý panel. Krátké stisknutí = Motor se vypne	Všchny LED se vypnou.
	Panel otevřený nebo zavřený Stisknutí po dobu 2 vteřin = aktivuje/deaktivuje dálkové ovládání.	Dvojitě zablikání LED = dálkové ovládání aktivováno Jednoduché zablikání LED = dálkové ovládání deaktivováno
H	Panel vysunutý=zasune panel a vypne motor a osvětlení. Panel zasunutý=panel se vysune a motor a osvětlení se zapne. Upozornění: Pokud zůstane panel z nějakého důvodu jenom z části vysunut, stiskněte znovu tento senzor, aby došlo k dokončení cyklu.	

DÁLKOVÝ OVLADAČ (VOLITELNÉ)

Tento přístroj může být ovládán pomocí dálkového ovladače napájeného baterií 3 V typu CR2032 (není součástí dodávky).

- Nepokládejte dálkový ovladač do blízkosti tepelných zdrojů.
- Použité baterie nevyhazujte do okolního prostředí, ale zlikvidujte je ve speciálních kontejnerech.



Dálkové ovládání

Pozor...: Dálkové ovládání je z výroby neaktivní. Aby mohla viz odstavec Použití.

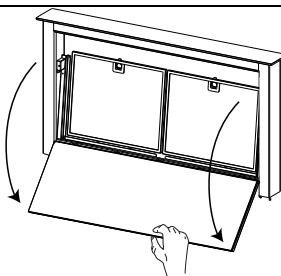


		Motor	Panel je zasunutý: Panel se vysune, motor se zapne na 1. rychlostní stupeň a světla se rozsvítí na max. intenzitu. Panel je vysunutý: Krátké stisknutí: motor se vypne /zapne Stisknutí na dobu 2 vteřin: panel se zasune, motor a světla se vypnou
		-	-
		-	-
		Světlo	Pouze s vysunutým panelem: Krátké stisknutí: vypíná/zapíná osvětlení Stisknutí na dobu 2 vteřin: vypíná/zapíná tlumené osvětlení.
		Intenzita	Pouze s vysunutým panelem: Aktivuje Intenzivní rychlost
		Doběh	Pouze s vysunutým panelem: Aktivuje funkci Delay (vypnutí se zpožděním)
		-	Pouze s vysunutým panelem: Zvyšuje provozní rychlost.
		-	Pouze s vysunutým panelem: Snižuje provozní rychlost.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Čištění panelu Comfort

- Zatažením za horní část panel otevřete.
- Panel Comfort se nesmí v žádném případě mýt v myčce.
- Vyčistěte jeho vnější plochy vlhkým hadříkem a neutrálním tekutým čisticím prostředkem.
- Vyčistěte i vnitřek vlhkým hadříkem a neutrálním čisticím prostředkem, nepoužívejte mokré hadříky nebo houbičky, ani vodní proud, nepoužívejte prostředky s drsnými částicemi.
- Po vyčištění panel opět připevněte k tělesu digestoře a zavřete ho.



Tukový filtr

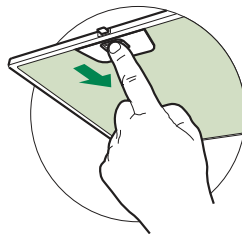
Čištění samonosného kovového filtru. Kovové tukové filtry je možné umývat buď ručně ve vodě se saponátovým přípravkem nebo v myčce nádobí. Umyjte je, jakmile se na displeji objeví **symbol kapky** nebo nejméně každé 2 měsíce nebo častěji, v závislosti na intenzitě používání odsavače.

Vynulování alarmu

- Vypněte motor a světla.
- Stisknete tlačítko **B** a držte ho nejméně dvě vteřiny.

Demontáž filtru

- Komfortní panel tahem otevřete.
- Filtry demontujte jednotlivě tak, že uvolníte západku a současně je zatáhnete dolů.
- Filtry vyčistěte (dávajte pozor, abyste je neohnuli) a před montáží je nechte oschnout. (barva povrchu filtru se může časem změnit, což ovšem nemá žádný vliv na jeho účinnost)
- Nyní filtry opět namontujte tak, aby úchyt ukazoval k vnější straně.
- Zavřete komfortní panel.



Pachový filtr (verze s recirkulací)

Filtr s aktivním uhlím je možné až 5 x umývat v myčce. Musí se umýt, když se na displeji zobrazí „C“, nebo nejméně každé 4 měsíce nebo častěji, v závislosti na intenzitě používání odsavače.

Aktivace alarmu

- U verzí s filtrem se alarm nasycení filtru musí aktivovat při instalaci nebo následně.
- Vypněte osvětlení a motor odsavače.
- Stiskněte tlačítko **B** na dobu cca. 2 vteřin:
- dvojité zablikání symbolu „C“: alarm nasycení filtru s aktivním uhlím AKTIVOVÁN,
- jednoduché zablikání symbolu „C“: alarm nasycení filtru s aktivním uhlím DEAKTIVOVÁN..

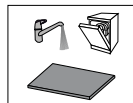
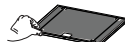
VÝMĚNA PACHOVÉHO FILTRU S AKTIVNÍM UHLÍM

Vynulování ukazatele nasycení

- Vypněte osvětlení a motor odsavače.
- Stiskněte tlačítko **B**.

Výměna filtru

- Držte panel pevně jednou rukou a vyvěste ho z bezpečnostních lanek.
- Odstraňte nasycený pachový filtr s aktivním uhlím ze závěsů a umyjte ho.
- Namontujte čistý filtr.
- Nakonec panel opět zavěste do těla odsavače a zavřete ho.



Světlení

- V případě výměny kontaktujte technický servis ("V případě nákupu kontaktujte technický servis").

www.franke.com

www.franke.cz

www.franke.sk

Czech Republic

Franke s.r.o.

190 00 Praha 9

Phone +420 281 090 411

Slovak Republic

Franke Slovakia s.r.o.

010 01 Žilina

Phone +421 41 733 6200



*Make
it
Wonderful*